

平成 25 年度 ICT ラボ主催 秋期研修セミナー
〔全人医療コース〕～明日から実践できる病院での英会話・初級～
実施報告

担当講師：木村 みどり（人文社会科学系 教授）

〔コース全体として〕

病院内で実際に使われている診療申込書、受付票等の英語表記、各診療科への案内や受付から会計までの流れを現場に即した英会話の練習を行った。病棟での会話もこれまでに看護師が説明に困った点に焦点を合わせ、できるだけ平易な英文を受講生同士で会話をしながら学習した。また、受講生の要望により、現場に必要なコミュニケーションカードの作成、各書面の英語表記等に助力した。

〔日時と講義内容〕

日 時	講義内容
11 月 6 日（水） 18：00～19：30	外来での英会話－診察申込書記入上での注意、症状や困りを尋ねる、 受診の流れやシステムの説明
11 月 13 日（水） 18：00～19：30	外来&診察室での英会話－場所や行き方の説明、内視鏡など検査の受付記入 上の注意、気分や体調を尋ねる、痛みの表現を知る
11 月 21 日（木） 18：00～19：30	治療&入院時の会話－病棟ルールの説明、治療上必要な制限についての説明、 家族への説明について、手術前のオリエンテーション
11 月 28 日（木） 18：00～19：30	総復習 これまで練習してきた事を、流れに沿って再現してみる



〔職種別受講申込者数〕

教員（医師を含む）3名、大学院生 5名、看護師 21名、看護助手 3名、診療放射線技師 2名
臨床検査技師 1名、医学部研究生 1名、事務職 9名、その他 2名 ： 計 47名

受講後アンケート

(22名回答)

設問1 あなたの職種についてお答えください

- | | |
|----------------|---|
| 1. 教員（医師を含む） | 1 |
| 2. 看護師 | 6 |
| 3. 看護師以外の医療従事者 | 3 |
| 4. 事務 | 6 |
| 5. 研究技官・研究補助員 | 0 |
| 6. 研究生・大学院生 | 5 |
| 7. その他 | 1 |

設問2 日常的に英会話あるいは英語の読み書きをしている（1名無回答）

- | | |
|--------|----|
| 1. はい | 5 |
| 2. いいえ | 16 |

設問3 貴部署に英語で綴った入院マニュアルやコミュニケーションカードなどが用意されている

- | | |
|--------|----|
| 1. はい | 1 |
| 2. いいえ | 21 |

設問4 講義時間（1回あたりの講義時間）

- | | |
|-----------|----|
| 1. 長かった | 2 |
| 2. 丁度良かった | 20 |
| 3. 短かった | 0 |

設問5 講義回数（1名無回答）

- | | |
|-----------|----|
| 1. 多かった | 1 |
| 2. 丁度良かった | 13 |
| 3. 少なかった | 7 |

設問6 講義内容についての満足度についてお答えください

- | | |
|-------------|----|
| 1. とても良かった | 6 |
| 2. 良かった | 16 |
| 3. 余り良くなかった | 0 |
| 4. 良くなかった | 0 |

設問 7 今回の研修セミナーを受講して自分自身に得られるものがありましたか

- | | |
|-----------|----|
| 1. 大いにあった | 15 |
| 2. 少しあった | 7 |
| 3. 余りなかった | 0 |
| 4. 全くなかった | 0 |

設問 8 研修セミナーを受講したことで、今後の自分の業務あるいは職場に還元できそうな知識や切っ掛け（出会いを含む）などがありましたか（1名無回答）

- | | |
|-----------|----|
| 1. 大いにあった | 13 |
| 2. 少しあった | 8 |
| 3. 余りなかった | 0 |
| 4. 全くなかった | 0 |

設問 9 今回参加した感想などを自由にお書きください

- ・ 教室が寒かった。
- ・ 咄嗟のフレーズが出てこなかったので、簡単なフレーズを覚えることが必要と感じた。
ありがとうございました。
- ・ 先生がユニークでかわいくて良かったです。
ここで学んで英語を日頃から使っていこうと思います。ありがとうございました。
- ・ 大変楽しく参加させて頂きました。ありがとうございました。
うまく会話には、なかなかありませんでしたが努力します。
- ・ 日本で医療英語を学ぶ場（クラスがなかなか見つからない）が多くないのもっと増えて欲しいと思う。
今回のクラスで一般的な友人同士の会話と病院で患者さんに使う言葉の違いを知ることができて良かった。
- ・ **Simple phrase** でできることが分かって勉強になりました。ありがとうございました。
- ・ 参考になる資料が多くありました。
自分の学びにもなりました。ありがとうございます。
- ・ 勉強になりました。ありがとうございました。
- ・ ロールプレイができて良かった。“あいづち”の例など知りたい。
復習もしてもらえて役に立った。（出られない回があったので）
- ・ 復習をもう少し簡素化しても良いと思いますが、4回とも楽しく学べました。ありがとうございます。
- ・ 資料が実践の業務に沿っていて、よかったです。
- ・ いろいろな場面の英語を勉強できてとても楽しかったです。
4回だけではなく、もっと定期的にやりたいと思いました。
- ・ 応用編もやって欲しい。
一般英語を年間通してやって欲しい。

設問 10 今後のテーマ・開講時間や曜日などの希望がありましたら自由にお書き下さい

- ・外来編以外に入院中、病棟で使える会話についても教えて欲しいです。
- ・年間を通して医療英語を学ぶことができる環境が欲しいです。できれば学内で有料でも OK です。
曜日は、土曜日の午後であればもっと参加できるので希望します。
- ・また、何か講義を企画して下さい。よろしくお願いします。
- ・もっと続けて欲しいです。時間は 18~20 時くらいで…
- ・看護師のみに絞った内容でやって欲しい。